



本署檔號 Our Ref. : (4) in DH SEB CD/8/35/1 Pt.2

致：聘用外籍家庭傭工的僱主

先生/女士：

鼓勵外籍家庭傭工接種麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹混合疫苗

麻疹是一種由病毒引起傳染性極高的嚴重疾病，可傳染給任何未有免疫力人士。受感染的人會在一至兩星期內發燒及皮膚出現紅疹後康復。嚴重者的中耳、肺部及腦部會受影響，引致併發症甚至死亡。接種麻疹疫苗為最有效預防麻疹的方法。在本港，麻疹疫苗會與流行性腮腺炎、德國麻疹疫苗混合一起(稱為麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹混合疫苗)於兒童年滿一歲及就讀小學一年級時注射*。現時在本港出生的人士中超過 95%具有免疫力。

我們留意到近期鄰近地區包括內地、日本、菲律賓和新加坡的麻疹個案有所增加。自二零一三年起，本港的麻疹感染個案亦有所上升。當中部分麻疹患者為外籍家庭傭工，他們有可能在家鄉或本地受感染。

部分外籍家庭傭工在抵港前或未曾接受過麻疹疫苗注射。他們在港一旦感染麻疹可能會傳染給親友、僱主及其家人，尤其是未曾接種疫苗的嬰兒。為了保障你家人的健康及預防麻疹感染和在社區傳播，我們希望閣下幫忙通知你的外籍家庭傭工有關麻疹感染的風險和建議未有接種過麻疹疫苗的外籍家庭傭工盡量在抵港工作前接受注射。在本港，大部分的私家診所也有提供麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹混合疫苗注射。



衛生防護中心乃衛生署

轄下執行疾病預防
及控制的專業架構
The Centre for Health
Protection is a
professional arm of the
Department of Health
for disease prevention
and control

此外，接種混合疫苗亦能有效預防流行性腮腺炎及德國麻疹。孕婦感染德國麻疹更有機會影響胎兒。有關麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹的詳細資料請參閱附件單張。

如閣下對本信內容有任何疑問，請致電 2125 2235 與何敏華女士聯絡。
衷心感謝閣下的幫助，我們期望與您攜手保障社區健康。



衛生署署長
(陳煒雲醫生 代行)

二零一五年四月二十四日

*衛生署於二零一四年七月二日開始為一歲兒童注射「水痘疫苗-第一次」。衛生署將向曾接受「香港兒童免疫接種計畫」提供第一針水痘疫苗注射的小一學童接種「麻疹、流行性腮腺炎、風疹(德國麻疹)及水痘混合疫苗-第二次」，並以之取代「麻疹、流行性腮腺炎及風疹(德國麻疹)混合疫苗-第二次」。



有關外籍家庭傭工接種麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹混合疫苗

香港衛生署轄下的衛生防護中心今年錄得較多本港外籍家庭傭工感染麻疹的個案。麻疹是一種由病毒引起傳染性極高的嚴重疾病，可傳染給任何未有免疫力人士。患者可將病傳染給親友、僱主及其家人，尤其是未曾接種疫苗的嬰兒。我們留意到部分外籍家庭傭工在抵港前或未曾接受過麻疹疫苗注射。麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹混合疫苗注射能夠有效地預防感染。為了保障自己和他人的健康，外籍家庭傭工應盡快接受疫苗注射。

麻疹

麻疹是由麻疹病毒引起的傳染病，經空氣中的飛沫或直接接觸病人呼吸道分泌物而傳染，透過被鼻喉分泌物弄污的物件傳播的機會則較低。受感染的人初時會疲倦、發燒、咳嗽、眼紅及口腔內出現白點。3至7日後皮膚會出現污斑紅疹，通常會由面部擴散到全身，嚴重者的中耳、肺部及腦部會受影響，引致併發症甚至死亡。

流行性腮腺炎

流行性腮腺炎由流行性腮腺炎病毒所引起，有時會影響唾腺，有時亦會影響神經組織。病毒透過空氣中的飛沫或直接接觸病人的唾液傳播。病徵包括發燒、唾腺腫痛，通常集中在兩頰，間中或出現失聰或腦部受感染等併發症。青少年染上流行性腮腺炎可能會出現睪丸或卵巢感染，影響生育能力。

德國麻疹

德國麻疹，又稱「風疹」，是由德國麻疹病毒引起的傳染病。風疹可透過接觸病人的鼻咽分泌物而傳播，所以接觸飛沫或直接與病人接觸均可能被感染。一般病徵溫和，病童通常會發燒、頭痛、全身出疹、耳後和頸部的淋巴腺腫脹。有時可能毫無症狀，染上了也不自覺。併發症包括關節炎、血小板減少和腦炎等。

風疹可令成長中的胎兒出現異常情況。孕婦如果在懷孕首3個月感染風疹，所誕下的嬰兒可能會患上先天性風疹綜合症，導致失聰、眼部缺陷、心臟畸形及智力發展遲緩。

預防方法

麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹混合疫苗能夠有效地預防以上三種疾病。在本港，小童一般在年滿一歲時接種第一劑混合疫苗，其後於小學一年級接種第二劑*。在本港出生的人士中超過95%已接受疫苗注射。即使本港麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹混合疫苗的覆蓋率一向甚高，鑑於麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹傳染性極高，未有接種疫苗的人士仍有機會受感染。

為了預防感染和在社區傳播，未有接種過麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹混合疫苗的外籍家庭傭工可以在抵港工作前接受注射。如果未能安排，可以於抵港後諮詢家庭醫生意見。任何人士如出現麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹的病徵，應盡快求醫。

如欲索取更多接種麻疹、流行性腮腺炎及德國麻疹混合疫苗的資料，可瀏覽衛生署家庭健康服務的網頁：
http://www.fhs.gov.hk/tc_chi/health_info/child/486.html

衛生署衛生防護中心
二零一五年四月更新

*衛生署於二零一四年七月二日開始為一歲兒童注射「水痘疫苗-第一次」。衛生署將向曾接受「香港兒童免疫接種計畫」提供第一針水痘疫苗注射的小一學童接種「麻疹、流行性腮腺炎、風疹(德國麻疹)及水痘混合疫苗-第二次」，並以之取代「麻疹、流行性腮腺炎及風疹(德國麻疹)混合疫苗-第二次」。